

**Regjon autonome Friûl Vignesie Julie  
COMUN DI BORDAN  
(Provincie di Udin)**

**STATÛT COMUNÂL**

# **TITUL I. PRINCIPIS GJENERÂI E ELEMENTS COSTITUTÎFS DAL COMUN**

## **CJÂF I. CARATERISTICHIS DAL COMUN**

### **Articul 1 (Principis gjenerâi)**

1. Il Comun di Bordan al è un ent locâl che al rapresente la proprie Comunitât, indi cure i interès e al promôf il svilup economic, sociâl e civîl.
2. Il Comun di Bordan al è un ent che al à autonomie statutarie, normative e organizative, altri che autonomie impositive e finanziarie intal ambit dal so Statût e dal so Regolament e des leçs di coordenament de finance pubbliche. Cun di plui al è titolâr di funzions propriis e di chêis conferidis des leçs dal Stât e de Region.
3. Chest Statût, dentri dai principis stabilîts de leç, al fisse lis normis di fonde pe organizazion.

### **Articul 2 (Popolazion e teritori)**

1. Il Comun (classificât tant che montan a ducj i efiets di leç) al cjape dentri la popolazion de Comunitât di Bordan e di Tarneb e dal teritori che al confine cui Comuns di Trasaghis, Cjavaç, Vençon e Glemona.
2. A fasin part de popolazion dal Comun, par chel che e rivuarde la partecipazion al procediment aministratîf e l'oblic de consultazion, i citadins emigrâts.
3. Il Comun al à un so steme e un so confenon e al à sede intal cjâf lûc clamât Bordan; achì si cjate la cjase Comunâl e si dan dongje i orgħins istituzionâi.
4. Il steme al è: une piore colôr arint cun in bocje un grap di ue colôr aur, poiade suntun prât vert e cuntun sfont ros; adalt, parsore dal ros, e je une striche perline e arint. Furnimenti esterni dal Comun.
5. Il confenon al è: une tele cun strichis blancjis e perlinis, insiorât di ricams colôr arint, cun sore il steme dal Comun e cun in mieç la scrite colôr arint: "Comune di Bordano". I tocs di metal e i cordons son inarintâts. La aste e je cuvierte di vilût cui colôrs de tele, alternâts cun brucjins inarintâts a spirâl. Inte frece al sarà rapresentade la steme dal Comun e su pe aste incidût il non. Cravuate e floċs tricolorâts cui colôrs nazionâi infanzâts di arint.
6. Il sigjil Comunâl al riprodûs la steme sore descrite.
7. Al è improibît l'ûs o La concessione a altri de steme
8. Al è metût sù il regjistri dai citadins onoraris e il quadri di onôr dal Comun.
9. **La Comunitât Comunâl e ricognòs Sant Antoni Abât tant che Patron. La zornade dai 17 di Fevrâr fieste dal Sant patron e je la fieste dal paîs. La Comunitât di Tarneb e fiesteze il so patron, Sant Martin, ai 11 di Novembar.**

## **CJÂF II** **Funzions dal Comun**

### **Articul 3** **(Finalitâts)**

1. Il Comun al promôf il disvilup e il progrès civîl, sociâl e economic de sô Comunitât; al perseguis la colaborazion e la cooperazion dai sogjets publics e privâts e al promôf la partecipazion dai citadins, des fuardis economichis, sociâls e sindacâls inte aministratzion publiche.
2. Il Comun, tal ambit des sôs funzions e competencis, al davuelç la azion politiche aministrative indreçade a prudelâ:
  - a. la programazion economiche-sociâl e teritoriâl, contribuint ae sielte dai obietîfs, dai plans e programs dai ents superiôrs, cul jutori des formazions sociâls, economichis, sindacâls e culturâls che son sul teritori;
  - b. la tutele e il disvilup dal patrimoni naturâl, ambientâl, storic e culturâl presint sul so teritori;
  - c. la promozion de funzion sociâl, de iniziative economiche publiche e privade ancje par mieç dal svilup di formis di associazionism economic e di cooperazion;
  - d. la tutele dal sport e dal timp libar, par sigurâ ae int une miôr cualitât de vite;
  - e. la promozion di un sisteme globâl di sigurece sociâl e di tutele ative de persone, ancje par mieç des aktivitâts davuelzudis des organizazions di volontariât;
  - f. la promozion di une politiche familiâr, intal rispiet de autonomie des personis, tacant dal recognossiment de famee come struture sociâl primarie di fondamentâl interès public, spie dal nivel di civiltât di une societât;
  - g. la promozion e il coordenamento des politichis zovanîls par prudelâ il plen disvilup de personalitat dai zovins.

### **Articul 4** **(Tutele sociâl de famee)**

1. Il Comun al recognòs la impuantance dal rûl de famee tant che element di fonde de Comunitât locâl; e met in vore, conformantsi ae normative superiôr, une politiche di tutele e promozion sociâl in sens slargjât, recognossintji la sô plene sogjetivitât sociâl e politiche tant che ambit di riferiment e di davuelziment unitari di ducj i intervents in ejamp sociâl cence dineâ la diversificazion des dibisugnis individuâls e tignint in considerazion sedi la nature di sisteme dai raparts familiârs sedi il continui evolvisi des dinamichis internis.
2. Il Comun al met in vore une politiche sociâl indreçade ae valorizazion des fameis e des lôr dibisugnis inmaneant, ancje par mieç des associazions di volontariât, e tal ambit de sô capacitat finanziarie, patrimonial e organizative, i intervents seguitîfs:
  - a. Intervents pe promozion e pal supuart ae assistance domiciliâr, tai câs di vere e comprovade dibisugne e dulà che nol sedi pussibil fâlu cui mieçs familiârs; dut chest intal convinciment che l'assistenzialissim al puarti cun lui formis di emargjinazion e disimpegn sociâl;
  - b. Intervents a pro des cubiis zovinis, tant che: la formazion e la informazion su pe vite di cubie, previodint dentri dal consultori familiâr la istituzion di une sezion operative cun chestis finalitâts; informazions su lis agjevolazions di credits pe cjase e dut ce che al tocje l'argoment;
  - c. Intervents bogns par risiervâ une cuote di edilizie sovenzionade o convenzionade a pro des cubiis di no maridâts;

- d. Intervents finanziaris a pro di int resident che e sta daûr ai familiârs che se no a vignaressin ricoverâts (par esempi i puartadôrs di handicap);
  - e. Intervents di jutori economic a pro des fameis puaris;
  - f. Intervents a pro des fameis che no suaparin un ciert redit e che a vedin plui di doi fîs;
3. Il Comun si impegnerà pe istituzion di sedis consultivis adatis che a sedin buinis di esprimisi liberementri in merit al impat che i diviers provediments a puedin vê su lis fameis, tant che: traspuarts, urbanistiche, cjase, servizis socioassistenziâi, oraris di vierzidure des buteghis e dai uffîcis publics, e altris servizis che maiormentri a interessin la popolazion; dut chest in conformitât ai articui 8 e 9 dal **Decret legislatif 18.08.2000, numar 267**, in teme di colaborazion e partecipazion popolâr.

## **Articul 4**

### **(Normis pe promozion e il coordenament des politichis zovanîls)**

1. Par prudelâ il plen disvilup de personalitatâ dai zovins, metint adun scuele e societât civîl incressint i nivei de formazion zovanîl, ancje in riferiment ae cognossince de organizazion sociâl, politiche e economiche dal paîs, il Comun al promôf, tant che organismi di partecipazion, une assemblee di zovins che e cjapi l'assum di proponi e puartâ devant dal Consei Comunâl lis esigjencis e lis mancjancis di chei setôrs che plui a interessin i zovins.
2. Il Comun al ricognòs la assemblee, nomenade tal come parsore, come pont di riferiment e di rapresentance par cjapâ dentri e responsabilizâ i zovins, e par pocâju a svicinâsi aes Istituzions.
3. Il Comun al cure la elaborazion di un “Projet Zovins”, indreçât a svilupâ intervents globâi tant che: temp libar, svilup dal associazionism, prevenzion dal disasi dai adolescentes, centris di informazion, lavôr e formazion, par dut chest al è proviôt a met sù un Assessorât Comunâl aes politichis zovanîls par seondâ la politiche ative dai zovins.
4. Par meti in vore dut ce che al è stât dit intai comis parsore, il Comun al istituìs, dentri de proprie pussibilitât patrimoniâl, finanziarie e organizative, un font di incentivazion pe realizazion o il recuper di locâi furnîts di pueste pes atividâts des associazions zovanîls o, dut cás, par prudelâ il plen disvilup de personalitatâ dei zovins.

## **Articul 6**

### **(Tutele de salût)**

1. Il Comun al colabore a sigurâ, intal ambit des sôs competencis, il dirit ae salût; al met in vore imprescj di pueste par favorîlu, massime par ce che a rivuarde la tutele de sanitât e de sigurece dal ambient e dal puest di vore, ae tutele de maternitat e dai frutins; al fâs in mût che al sedi atîf un zovevul servizi di assistance sociâl, cun particolâr riferiment ai anzianz, ai minôrs, ai inabii ai invalits.
2. Il servizi di assistance al è metût in vore diretementri dal Comun, o ben par mieç di formis consortilis idoneis.
3. Lis organizazions di volontariât pai servizis di assistance sociâl a son supuartadis par mieç di contribûts in bêçs e de furnidure di materiâi e imprescj.
4. Il Comun al promôf, la formazion di scuadris pe protezion civil, stant daûr al lôr inzornament e al lôr adestrament in chei setôrs che a son plui a risi sul teritori.

## **Articul 7** **(Tutele dal patrimoni naturâl, storic e artistic)**

1. Il Comun al met in vore lis misuris necessariis a tignî di cont e a difindi l'ambient. Al prudele il patrimoni storic, artistic e archeologjc, sigurant il so gjoldiment di bande di ducj.
2. Al promôf la atuazion dal Parc naturâl previodût de normative regionâl su pe plui part dal teritori Comunâl, inzegnanti pe sô giestion razionâl.
3. Al cure la racuelte, la catalogazion e la conservazion di documents, manuscrits, libris, fotos, regjistratzions magnetichis e dutis chêts altri memoriis che e vedi rilevance di cronache o di storie, ancje minôr, dal teritori Comunâl e de sô int.
4. Il Comun al sburte lis ricercjis naturalistichis e ancje la ricercje storiche e des tradizions locâls.

## **Articul 8** **(Promozion dai bens culturâls, dal sport e dal timp libar)**

1. Il Comun al promôf la valorizazion e la riscuverte dal patrimoni culturâl locâl, ancje tes sôs espressions di lenghe, usancis, arts e tradizions popolârs.
2. Intes sentadis dal Consei Comunâl, de Zonte o des Comissions Consiliârs, altri che la lenghe taliane e pues jessi doprade ancje la lenghe furlane, baste che se al ven domandât e sedi voltade coretementri te lenghe uficiâl. Normis compagnis a van aplicadis ancje tal fevelâ jenfri il citadin e il personâl incjariât dai difarents lavôrs di istitût. Dutis lis domandis scritis a scugnin jessi metudis jù te lenghe uficiâl dal Stât. In dut câs, i ats uficiâi a scugnin jessi metûts jù te lenghe taliane.
3. Si impegne par che intes cjartis topografichis uficiâls e intai documents dal cataasic al sedi curât il coret inseriment de toponomastiche locâl, sedi par chel che al rivuarde la grafie che par chel che al rivuarde il posizionament cartografic.
4. Al proviôt a predisponi e a conservâ la segnaletiche stradâl sedi in lenghe taliane che in chê furlane.
5. Al cure la giestion diretementri o indiretementri de biblioteche, tant che strument principâl de promozion culturâl e ancje di partecipazion popolâr; inte biblioteche a vegnin fats cors, conferencis, cunvignis, e fâs di centri di racuelte e conservazion dai documents di storie e tradizions locâls. Il servizi de biblioteche al è dissiplinât di un regolament di pueste.
6. Al poche e al sigure il sport a nivel di diletants e il turism sociâl e zovanâl.

## **Articul 9** **(Asset e ûs dal teritori)**

1. Il Comun al promôf e al met in vore un organic asset dal teritori intal cuadri di un svilup programât dai insedaments umans, des infrastruturis sociâls,
2. e dai implants produtifis, turistics, agricui e comerciâi
3. Se covente al imbastis plans atuatîfs pe edilizie residenziâl publiche in mût di sigurâ il dirit ae cjase.
4. Al met in vore oparis di urbanizazion primarie e secondarie seont lis dibisugnis e lis prioritâts definidis tant dai plans di atuazion plurienâi.
5. Al promôf o al met in vore la realizazion e il modernament de rêt stradâl al servizi des dibisugnis dal teritori (implants di produzion, pendolarisim, turism) cjapant dentri ancje lis stradis interpoderâls e forestâls.

6. al promôf il riasset dal teritori agricul e forestâl, intal rispiet des previsions dal Plan di Conservazion e Svilup dal Parc, de tradizion socio-economiche e des potenzialitâts locâls, par mendâ il fenomen grivi dal sminuçament e dal spulvinament fodiari e ancie par dâ snait ae atividât agricole e forestâl, ricognossintji il so impuantant rûl di presidi pal teritori.
7. Al pronte i imprescj bogns pal pront intervent di meti in vore tal câs di disastris publics.

## **Articul 10 (Svilup economic)**

1. Il Comun al coordene lis atividâtis comerciâls e al prudele la organizazion razionâl dal implant distributîf, di mût di sigurâ la miôr funzionalitât e produtivitât dal servizi pal consumadôr.
2. Al tutele e al promôf il disvilup dal artesanât, al met in vore iniziativis buinis a dâi snait e al prudele l'associazionism, par permeti di plaçâ in maniere plui slargjade i prodots e une plui juste paie pal lavôr.
3. Al promôf o al met in vore diretementri par mieç dai plans di zone par insediaments produtîfs, la costruzion, le gestion o l'afidament ancie in comodât di struturis, fabrichis, e v. i., pe produzion di bens e servizis.
4. Al met man, par incressi lis jentradis e il lavôr, diretementri tal cjamp economic inte gestion di ditis e dut chest ancie par mieç la partecipazion a societâts di capitai inte sfere des normis di leç o pûr a consorzis, convenzions cun altris aministratzions publichis.
5. Al promôf e al cure la formazion professionâl, procurant di inviâ cors regolârs o di inzornament e paiant la partecipazion di zovins valents a studis di alte formazion professionâl.
6. Al promôf il rilanç e il supuart ae agriculture ancie a temp parziâl, midiant de organizazion di conferencis, cors e iniziativis pe formazion professionâl e l'inzornament.
7. Al cjape part ativementri ae formazion e metude in vore dal Consorzi forestâl Mont Sant Simeon e di altris, in mût di razionalizâ l'ativitat dai boscs e pastorâl e inviâ, cussi fasint, occasions di lavôr. Il Comun al è soci nomenât dal Consorzi forestâl Mont Sant Simeon e indi ospite la sede intun so edifici. Un Conseîr Comunâl al fâs part dal Consei diretîf dal Consorzi e al ten cont dai interès des proprietâts Comunâls.
8. Al furnis supuart pe metude in vore des atividâtis turistichis, viodudis tant che une des plui grandis pussibilitâts di disvilup e vuadagn pe int locâl. Al promôf adun cui Comuns dongje lis iniziativis indreçadis a cualificâ la zone tant che turistiche di bande de Region. Insieme ai Comuns tor dal Lâc di Cjavaç o dal plui larc setôr turistic saran metûts jù programs di intervent e precedencis di meti in vore.

## **Articul 11 (Programazion economic-sociâl e dal teritori)**

1. Lant daûr de leç, il Comun al met in vore i siei obietîfs doprant il sisteme e i imprescj de programazion.
2. Par rivâ adore di jonzi i obietîfs dai plans e dai programs dal Stât e de Region, il Comun al previôt a metisi dacuardi, par ogni obietîf, cui Sindacâts, cu lis organizazions sociâls, economichis e culturâls che si cjatin sul so teritori.

## **CJÂF III SERVIZIS**

### **Articul 12 (Servizis publics locâi)**

1. Cun deliberazion dal Consei Comunâl si pues promovi la gestion di servizis publics intes formis previodudis dal articul 113 dal Decret legjislatif 18.08.2000, n. 267.

Il Comun al pues ghestî servizis publics locâi cun chestis modalitâts:

- a) in economie, cuant che pes piçulis dimensions o pes carateristichis dal servizi, no seti oportun meti sù une istituzion o aziende;
- b) in concession a altris, cuant che a setin resons tecничis, economichis e di oportunitât sociâl;
- c) par mieç di aziende speciâl, ancje pe gestion di plui servizis di impuantance economiche e imprenditorial;
- d) par mieç di istituzion, pal esercizi di servizis sociâi cence impuantance imprenditorial;
- e) par mieç di societâts par azions a prevalent capitâl public locâl, se a 'nd è dibisugne, in relazion ae nature dal servizi di erogâ, la partecipazion di altri sogjets publics o privâts;

### **Articul 14 (Formis di gestion)**

1. La ativitât indreçade a jonzi, intal interès de Comunitât, i obietîfs e i fins di impuantance sociâl, la promozion dal disvilup economic e civil, (cjapant dentri la produzion di bens), e ven davuelzude par mieç di servizis publics che a pue din jessi metûts sù e ghestîts ancje cun dirit di privative dal Comun, daûr de leç.
2. La sielte de forme di gestion par ogni servizi e scuen jessi fate daspò di une valutazion comparative jenfri lis diviersis formis di gestion previodudis de Leç e di chet Statût.
3. Pai servizis di ghestî in forme imprenditorial la comparazion e à di jessi fate jenfri l'afidament in concession, costituzion di aziendi, di consorzis o di societâts a prevalent capitâl public.
4. Par chei altris servizis la comparazion e vignarà fate jenfri la gestion in economie, la costituzion di istituzion, e ancje jenfri la forme singule o chê associade par mieç di convenzion – stipuladis intai limits e cu lis modalitâts cjapadis dentri tal art. 30 dal *Decret legjislatif 18.08.2000, n.267*, val a dî par mieç di consorzi.
5. Inte organizzazion dai servizis a scuegnin in ogni câs jessi siguradis formis specifichis di informazion, e di partecipazion e tutele dai utents.
6. Pe gestion associade dal servizi dal acuedot e des gestedions des rôts Comunâls des utencis, il Comun al pues partecipâ ae costituzion di un consorzi, daûr de leç.
7. Inte sielte de forme di gestion di altris servizis, il Comun al da la sô preference ae concession cuant che il servizi al pues jessi metût in vore di cooperativis, associazions di volontariât, ditis cence fin di vuadagn.

### **Articul 14 (Gestion in economie)**

1. La organizazion e l'esercizi di servizis in economie a son pal solit, regoladis di regolaments di pueste.

## **Articul 15 (Aziende speciâl)**

1. Il Consei Comunâl, intal rispiet des normis legislativis e statutariis, al delibere i ats costitutîfs di aziendis speciâls pe gestion dai servizis produtîfs e di disvilup economic e civil.
2. L'ordinament e il funzionament des aziendis speciâls a son dissiplinâts dal statût di pueste e di propri regolamenti internis fats bogns, chescj, dal Consei di aministrazion des aziendis.
3. Il Consei di aministrazion e il president a son nomenâts dal Consei Comunâl, ma no àn di fâ part di chest, jenfri chei che a puebin jessi elets a Conseîr Comunâl e esperiencis provadis di aministrazion.
4. Il diretôr de aziende al è nomenât dal Consei di Aministrazion cu lis modalitâts previodudis dal Regolament.

## **Articul 16 (Istituzions)**

1. Il Consei Comunâl pal davuelziment dai servizis sociâi, che a àn dibisugne di une particolâr autonomie gestionâl, al costituìs istituzions par mieç di un at di pueste che al à dentri il relatîf regolament di dissipline de organizazion e de ativitât de istituzion e daspò la redazion di un plan tecnic-finanziari di pueste, dulà che a àn di saltâ fûr: i coscj di servizi, lis formis di finanziament e il furniment di bens imobii, cjapant dentri ancie i fonts licuits.
2. Il regolament sore dit al decît, cun di plui, dal numar di personâl e cemût che e à di jessi organizade la istituzion, lis modalitâts di esercizi de autonomie gestionâl, l'ordenament finanziari e contabil, lis formis di vigilance e di control dai risultâts gestionâi.
3. Lis indicazions di rispietâ s son fatis buinis dal Consei Comunâl al moment de costituzion e inzornâts tant dal esam dal Belanç preventîf e dal rendicont consuntîf de istituzion.
4. I orghins de istituzion a son: il Consei di aministrazion, il president e il diretôr.
- 5.

## **Articul 17 (Il Consei di aministrazion de Istituzion)**

1. Il Consei di aministrazion e il president de Istituzion a son nomenâts dal Consei Comunâl (no àn di fâ part di chest ultin), jenfri chei che a àn i recuisîts pe elezion a Conseîr Comunâl e provadis esperiencis di aministrazion.  
Il Consei di aministrazion al cjape dentri 5 membris nomenâts seont i mûts previodûts di chest Statût. Chest Consei di aministrazion al sta in cjarie il stes temp dal Consei Comunâl.
2. Lis modalitâts pal funzionament dal Consei di aministrazion e pe nomine dal Diretôr a son regoladis dal regolament.
3. Il Consei al previôt a fâ bogns e a meti in vore ducj i ats di gestion di caratar gjenerâl previodûts dal regolament.

## **Articul 18 (Il President de Istituzion)**

1. Il President al figure e al guvierne il Consei di aministrazion, al controle la metude in vore dai ats dal Consei e al cjape sù, se a 'nd è dibisugne, misuris di sô competence di fâ verificâ inte prime sentade dal Consei di aministrazion.

## **Articul 19** **(Il Diretôr de Istituzion)**

1. Il Diretôr de Istituzion al è nomenât dal Consei di aministratzion cu lis modalitâts previodudis dal regolament.
2. Al guvierne dute la ativitât de Istituzion, al è il responsabil dal personâl, al sigure la metude in vore dai indreçaments e des decision dai orghins de istituzion.

## **Articul 20** **(Aziende e Istituzions, nomine e revoche)**

1. I aministradôrs des aziendis e des istituzions a son nomenâts dal Consei Comunâl, daûr de leç, su pe fonde di un document, adun cul curriculum dai candidâts, che al pandi il program e i obietîfs di jonzi.
2. Il document proponût, sotsegnât di 1/5 dai Conseîrs assegnâts, al scuen jessi presentât al Segretari almancul 5 dîs prime de assemblee.
3. Il president e ognidun dai components a puedin jessi revocâts, su propueste mutivade dal Sindic, o di almancul 1/3 dai Conseîrs assegnâts, dal Consei Comunâl che al previôt ae lôr sostituzion.

## **Articul 21** **(Societât a prevalent capitâl public)**

1. Intai Statûts des societâts a prevalent capitâl public locâl a scuegnin jessi previodudis formis di racuardi e colegrament jenfri lis societâts e il Comun.

## **Articul 22** **(Gestion associative dai servizis e des funzions)**

1. Il Comun al pues disvilupâ rapuarts cun chei altris Comuns e la Provincie par promovi e cirfî lis formis associativis plui justis jenfri chêz previodudis de leç in relazion aes ativitâts, ai servizis, aes funzions di davuelzi e ai obietîfs di jonzi.
2. A chest pro la costituzion di une convenzion o di un consorzi pal davuelziment di une o plui funzions e servizis in formis associativis, a pues jessi promovude jenfri i Comuns intai mûts segnâts dai art. 30 e 31 dal **Decret legjislatif 18.08.2000, n. 267**.

## **TITUL II** **ORGHINS DAL COMUN**

### **CJÂF I** **IL CONSEI COMUNÂL**

## **Articul 23** **(Orghins)**

1. A son orghins dal Comun il Consei Comunâl, la Zonte Comunâl e il Sindic.

## **Articul 24 (Costituzion)**

1. L'elezion dal Consei Comunâl, la durade in cjarie, il numar dai Conseîrs e la lôr posizion juridiche a son regolâts des leçs.
2. I Conseîrs a jentrin in cjarie tant de declarazion, val a dî, in câs di sostituzion, a pene cjapade sù dal Consei la deliberazion di pueste.
3. I Conseîrs a representin dute la Comunitât, a davuelzin la lôr ativitât cence vincui di mandât e dome a pro de Comunitât e a chê a àn simpri di rispuindi.
4. Il Consei Comunâl al sta in cjarie fintramai ae elezion dal gnûf Consei e dal gnûf Sindic.
5. La prime sentade dal Consei e je decidude dal Sindic a pene elet dentri dal tiermin di dîs dîs de proclaimazion e e scuen jessi fate dentri di dîs dîs de convocazion. In câs che no sedi metût in vore chest oblic, al previôt in maniere sostitutive il Prefet.
6. Il Consei, tant che so prin at, al previôt ae esamine dai elets ae cjarie di Sindic e di Conseîr Comunâl.
7. Al è Conseîr anzian chel che jenfri i elets al à vût il numar eletorâl plui alt e, in câs di paritat di vòts, il plui vecjo di etât.

## **Articul 25 (Grups consiliârs)**

1. I Conseîrs si dan dongje in grups di un o plui components e, par chest:
  - a. Dentri di vot dîs de sentade di insedament e fate buine dal Consei Comunâl a pene elet (fate buine dai elets), i Conseîrs a scuegnin declarâ par scrit ae Segretarie Comunâl di ce grup che fasin part; cheste declarazion e pues jessi ancje a vôs tant de sentade consiliâr;
  - b. I Conseîrs che no vebin fat tai temps stabilits la declarazion dite ae letare a) a fasin part di un grup mist;
  - c. Ogni grup consiliâr, metût adun come sore, al visarà il Segretari Comunâl par scrit dentri di vot dîs daspò dal ultin de letare a) parsore dite o dentri di vot dîs des dimissions uficiâls dal cjâf grup di prime, il non dal Conseîr cjâf grup. La declarazion e pues jessi fate ancje a vôs.

## **Articul 26 (Comissions consiliârs)**

1. Il Consei Comunâl al podarà valêsi di comissions costituidis internamenti cun criteri proporzionâl. Il regolament al fisse i podeis des comissions e al decît la lôr organizazion e lis formis di publicitat dai lavôrs.

## **Articul 27 (Convocazion dal Consei)**

1. La convocazion dal Consei e reste dissiplinade daûr di che al ven scolarít sot:
  - a. e scuen jessi fate dal Sindic cun avîs scritis di spedî a cjase di ognidun dai components;
  - b. e scuen risultâ de declarazion dal mes Comunâl;
  - c. l'avîs cu la liste dai obiets di tratâ, e scuen jessi dade fur ai Conseîrs almancul cinc dîs prime di chel de convocazion tal câs di session ordenarie e trê dîs prime tal câs di session straordenarie. In seconde convocazion l'avîs a chei che no jerin presints e

- scuen jessi dade la di prime, val a di a ducj i Conseîrs tal cás che la zornade de seconde convocazion nol sedi stade stabilide prime;
- d. tai cás di urgjence l'avîs cu la liste al pues jessi dât fûr dentri di 24 oris prime de zornade stabilide pe prime adunance. In chest cás, se la maiorance dai Conseîrs presints lu domandi, ogni deliberazion e pues jessi spostade ae di dopo;
  - e. stesse robe e reste stabilide pes listis di obiets di discuti in zonte a chei altris za in liste tal ordin de zornade di une cierte sentade;
  - f. la liste dai obiets di discuti tant des sentadis dal Consei Comunâl, e scuen, sot la responsabilitât dal Segretari, jessi metude fûr tal Cuadri Pretori almancul la di prime di chê stabilide pe prime convocazion.
2. Tal cás di clamade come al pont d), come 1 dal presint articul, a podin jessi notâts e discutûts dome argoments urgjents, gjavade la aprovazion a vòs de sentade prime.
  3. Almancul 48 oris prime de zornade destinade pe riunion, i ats che a rivuardin argoments di discussion adun cu lis propuestis e ai pareis previodûts de leç, a son depositâts tal ufici di Segretarie a disposizion dai Conseîrs; in cás di sentade urgjent il dipuesit al à di jessi fat dentri di 24 oris prime de zornade stabilide.
  4. Lis sessions ordenariis dal Consei Comunâl a son previodudis une tal mês di Mai e Zugn e chêts altris tai mês di Setembar e Otubar.  
La riunion dal Consei in session ordinarie, dut cás, e scuen jessi fate almancul doi viaçs ad an: une par deliberâ il belanç di prevision e chê altre par deliberâ il cont consuntif.  
Cun di plui il Consei si da dongje ogni volte che il Sindic al stime che al coventi.
  5. Il Sindic al pues clamâ dongje il Consei dentri di vincj dîs cuant che lu domandi almancul un cuint dai Conseîrs, metint dentri tal ordin de zornade lis cuistions domandadis.
  6. E je cure dal Comun previodi formis idoniis di publicitat par visâ la int de convocazion dal Consei cui obiects di discuti inte sentade.
  7. Il Consei Comunâl al è clamât dongje dal Sindic. In cás di manciance dal Sindic il Consei al pues jessi clamât dongje dal vicesindic.

## **Articul 28 (Regolament interni)**

1. Il Consei Comunâl al dopre, a maiorance plene dai Conseîrs dal Comun, il regolament interni pal propri funzionament. In detai, chest regolament al ejape dentri lis modalitâts pe clamade dongje, pe presentazion e la discussion des propuestis. Al stabilis ancje il numar dai Conseîrs pe validitat des sentadis, previodint che in ducj i cás al vedi di jessi presint almancul un tierç dai Conseîrs assegnâts par leç, cence contâ il Sindic.

## **Articul 29 (Funzionament e siolziment dal Consei)**

1. La ativitat dal Consei e je stabilide dal regolament interni.
2. Lis sentadis dal Consei a son viertis al public e lis votazions a àn di jessi palesis, gjavant lis ecezions previodudis de leç, di chest statût e regolament come tal art. 28. Lis votazions a palês a son fatis par alcade di man o par apel nominâl. In dut cás la votazion par apel nominâl e à di jessi fate cuant che e je domandade di almancul un Conseir.
3. Lis disposizions sore ditte al come 2 a son buinis ancje par dutis lis sentadis des commissions consultivis dentri dal Consei altri che par chêts previodudis par leç.
4. Pes deliberazions che a rivuardin personis il vôt al è segret cussì come la sentade, gjavant fûr i cás previodûts de leç, dal Statût e dal Regolament.
5. Tal cás di votazion secrete, lis schedis blancjis o invalidis son stimadis tal numar totâl dai votants, intes votazions a palês i astignûts no vegnin contâts tal numar dai votants; lis schedis

- stimadis invalidis, firmadis dai scrutatôrs e dal Segretari, a vegnin di chescj tignudis di cont e depositadis tal archivi dal Comun.
6. Il Consei Comunâl nol pues deliberâ se nol è presint un tierç dai Conseîrs assegnâts al Comun, cence contâ il Sindic, ancje in seconde convocazion, che si davuelzarà intun altre zornade, lis deliberazions a son buinis, ma ben se a son presints cuatri membris, simpri cence tignint cont dal Sindic.
  - 6bis. Nissune deliberazion e je buine se no ven cjapade tant di une sentade valide e cu la maiorange dai votants, fale i câs dulà che la leç o chest statût a previodin une maiorange difarent. Lis deliberazions indreçadis ae aprovazion dal belanç di prevision cun o cence mutuis e deliberazions di assunzion dai mutuis a scuegnin jessi fatis buinis cul vôt favorevul de maiorange plene dai Conseîrs dal Comun.
  - 6ter. Lis assembleis e àn a cjâf il Sindic. Se il Sindic nol è si va indevant intal ordin: vicesindic, Assessôr Comunâl, se Conseîr, il Conseîr anzian, o il Conseîr Comunâl che al è presint e che al è subit daûr inte liste dai elets su pe fonde dal numar eletorâl plui alt.
  7. I Conseîrs che no vegnin ae sentadis par trê voltis consecutivis, cence bogns motif, a son declarâts decjadûts; la decjadence e je proferide dal Consei. In merit di chest il Sindic, daspò de verifiche des assencis di bande dal Conseîr interessât, al previôt ae Comunicazion scrite, daûr dal art.7 de Leç dal 7 di Avost dal 1990, n. 241, par comunicâi che il procediment aministratîf al è stât inviât. Il Conseîr al à dirit di fâ valê lis sôs resons di justificazion e di furnî al Sindic eventuâi documents di prove, dentri dal tiermin stabilît inte Comunicazion scrite, che in dut câs al à di jessi almancul di 20 dîs, a partî de date di ricevude de Comunicazion scrite. Scjadût chest tiermin, il Consei al staze e al delibere, tignint cont des resons presentadis dal Conseîr.
  8. Gjavant lis causis di no eleibilitât e di no compatibilitât previodudis de leç, i Conseîrs Comunâi e i components dai orghins Comunâi (Assessôrs e Sindic includûts) a scuegnin stratignîsi dal ejapâ part aes discussions e aes votazions di delibaris che a rivuardin propriis interès o in dut câs interès di famee e parentâi fintramai al cuart grât. La scugne di astension no si apliche tal câs di provediments normatîfs o di caratar gjenerâl tant che i Plans Urbanistics o tal câs che al sedi un colegament dret jenfri il contignût de deliberazion e interès specifics dal aministradôr o dai parincj fin al cuart grât. I components de Zonte Comunâl esperts in urbanistiche, edilizie e lavôrs publics a scuegnin stratignîsi dal esercitâ atividât professional în materie di edilizie privade e publiche tal teritori di lôr aministrât.
  - 8bis. Al Sindic, ai Assessôrs e ai Conseîrs Comunâi al è improibit vê cjariis e dâ consulencis a ents o istituzions dipendents o sot il control e la vigilance dal Comun.
  9. Par ogni sentade dal Consei al è metût jù, di bande dal Segretari Comunâl, un verbâl di deliberazion e dai ats ejapâts. Su pes deliberazions a vegnin ripuartadis in struc lis discussions cul non dai partecipants e in mût totâl lis declarazions dai Conseîrs che lu domandin; di chestis declarazions al ven dât für un test scrit al verbalizant.
  10. Il verbâl des deliberazions e dai ats firmâts dal Segretari Comunâl e dal Sindic o di cui, che daûr de leç, al è a cjâf de sentade. Il verbâl al ven puartât, pe aprovazion, ae sentade seguitive dal Consei.
  11. I Conseîrs comunâi a àn dirit, in gracie de lôr funzion, di vê dai ufcis dal Comun e des aziendis o ents dipendents, dutis lis notiziis e lis informazions che a àn, buinis pal davuelziment dal lôr lavôr. Ai son tignûts al segret tai câs previodudis de leç. (*Art. 43. come 2. dal Decret legislatif 18.08.2000, n.267*).
  12. I Conseîrs comunâi a àn dirit di iniziative su ogni argoment che al sedi di competence dal Consei. A àn il dirit di interogazion, interpelance, mozion, emendament, che a presentin tes formis previodudis dal regolament. La rispueste ae interogazion o interpelance e je obligatorie. Il dirit di iniziative si davuelç midiant propuestis di deliberazion. La propueste, metude jù dal Conseîr, e je mandade al Sindic che le met dentri tal ordin de zornade de prime sentade seguitive dal Consei comunâl e daspò dai parêts previodûts de leç.
  13. Il document de direzion gjenerâl di guvier al è l'at principâl e la fonde de azion politiche aministrative dal Consei comunâl.

14. Il Consei comunâl al pues jessi siolzût dome tai câs previodûts de leç.
  15. Intal Consei comunâl il seç che dilunc i cinc agns al reste vueit par cualsisei reson, ancje se vignude dopo, al è dât sù al candidât che te stesse liste al è subit dopo l'ultin elet.
- 15bis.Lis dimissions de cjarie di Conseîr indreçadis al Consei a scuegnin jessi daurman protocoladis, no si puedin ritirâ, no àn dibisugne di cjapade di at e son subite eficaçs. Il Consei comunâl dentri e no oltri 10 dîs al scuen previodi pe sostituzion dai Conseîrs che si son dimetûts cuntune deliberazion par ognidun, daûr dal ordin di presentazion des dimissions cemût che a son segnadis tal protocol. No si à sostituzion se par chest si scuegni siolzi il Consei daûr **dal art. 141 dal Decret Legislatif 18.08.2000, n.267.**
- 15ter. Il Conseîr dimissionari al pues cjapâ part ae sentade seguitive ae presentazion des dimissions e ancje a chê di sostituzion.
- 15quater.Tal câs di suspension di un conseîr, il Consei, inte prime assemblee daspò de notifiche dal provediment di suspension, al procêt ae sostituzion temporarie dant sù la suplence di conseîr al candidât de stesse liste che al à cjapât, dopo dai elets, il plui alt numar di vôts. La suplence e finis cul finî de suspension. Tal câs che e rivi la decjadence si fâs la sostituzion daûr dal come 15bis.

## Articul 30 (Competencis dal Consei)

1. Il Consei al è l'orghin di direzion e control politic aministratîf e al fâs buinis intun document di pueste lis diretivis gjenerâls di guvier proponudis dal Sindic.
2. Il Consei al à competencis ristretis a chescj ambîts fondamentâi:
  - a. statûts dal ent e des aziendis speciâls, i regolaments, l'ordenament dai uffîcis e dai servizis;
  - b. programs, relazions di prevision e di program, plans finanziaris, programs trienâi e la liste anuâl dai lavôrs publics, belançs anuâi e plurienâi e lôr variazions, conts consuntifs, plans teritoriâi e urbanistics, plans minûts e plans di recuper, programs anuâi e plurienâi e lôr metude in vore, lis lôr possibilis deroghis, i parêts su chescj argoments;
  - c. lis convenzions jenfri i comuns e chêts fra comuns e Provincie, la dade dongje e la modificazion di formis associativis;
  - d. la istituzion, i assumis e lis normis di funzionament dai organisims di decentrament e partecipazion;
  - e. la cjapade sù drete dai servizis publics, la dade dongje di istituzions e aziendis speciâls, la concession dai servizis publics, la partecipazion dal ent locâl a societât di capitâls, la dade sù di atividâts o servizis midiant convenzion;
  - f. la istituzion e l'ordenament des tassis, la dissipline gjenerâl des tarifis pe fruizion dai bens e dai servizis;
  - g. lis direzions di osservâ di bande des aziendis publichis e dai ents dipendents, sovenzionâts o sot vigilance;
  - h. cjapade sù di mutuis no previodûts in ats di fonde dal Consei comunâl e la dade fûr di prestitis;
  - i. lis spesis che a rivuardin i belançs dai esercizis seguitifs, lassant fûr chêts des locazions di imobii e dade sù di bens e servizis a caratar continuatîf;
  - m. lis comparis e lis alienazions imobiliârs, lis lôr permutis, i apalts e lis permissions che no sedin previodudis in ats di fonde dal Consei o che no sedin semplicis prosecuzions di chescj e che, dut câs, no jentrin inte ordenarie aministratzion di servizis di competence de Zonte, dal Segretari o di altris funzionaris;
  - n. la definizion des direzions pe nomine e la nomine dai representants dal Comun in ents, aziendis, istituzions, e ancje la nomine dai representants di Consei in ents, aziendis e istituzions a lôr di pueste riservadis par leç.

3. Lis deliberazions rivuart ai argoments di chest articul no puedin jessi metudis in vore di urgence di altris orghins dal Comun, gjavât chê che a rivuardin lis previsions di belanç di fâ controlâ e aprovâ dal Consei dentri dai 60 dîs seguitifs, a pene di decjadince (*Art. 42 come 4, dal Decret legislatif 18.08.2000, n. 267*).

## CJÂF II ZONTE COMUNÂL

### Articul 31 (Composizion)

1. La zonte comunâl e je componude dal Sindic che al à presiêt e da doi assessôrs.
2. In câs di mancance o impediment dal Sindic al presiêt il Vicesindic.
3. A puedin jessi nomenâts assessôrs, fin a un massim di un, ancke citadins che no fasin part dal consei, che a àn i recuisits di compatibilitât e eleibilitât ae cjarie di conseîr.
4. I recuisits dai soredits assessôrs no conseîrs son controlâts dal Sindic al at de nomine.
5. Dulà che a son nomenâts assessôrs no conseîrs chescj a partecipin ae sentadis consiliârs cence dirit di vôt.

### Articul 32 (Nomine de Zonte – Durade in cjarie – Cessazion dai components)

1. I components de Zonte comunâl a son nomenâts dal Sindic che ‘nt da comunicazion al Consei te prime sentade daspò de elezion. Tra i siei components il Sindic al nomine il vicesindic. L’at di nomine al va notificât ai interessâts pe lôr acetazion e al à efiet a partî di cheste. L’interessât al scuen firmâ la acetazion dentri di doi dîs de notifiche dal at di nomine. Dentri di 90 dîs de comunicazion, il Sindic, sintût il parê de Zonte, al pant al consei lis liniis programatichis des azions e dai projets di meti in vore dilunc il so mandât.
2. La leç e previôt causis di incompatibilitât cu la cjarie di assessôr comunâl.
3. Tal câs di dimissions, impediments permanents, rimozion, decjadence o muart dal Sindic, la zonte e decjât e si procêt cul siolziment dal Consei.
4. La zonte e reste in cjarie fintramai ae elezion dal gnûf Consei e dal gnûf Sindic.
5. I singui assessôrs e lassin la cjarie in câs di:
  - a. muart;
  - b. dimissions;
  - c. revoche dal mandât;
  - d. decjadence;
6. Il Sindic al pues revocâ un o plui assessôrs cun comunicazion valide al consei. Il provediment di revoche al scuen jessi notificât al interessât e al à efiet de date di notifiche.
7. I assessôrs singui a decjadine de cjarie tai câs previodûts de leç. L’assessôr che cence mutif valit a nol è presint a trê sentadis seguitivis de zonte, al decjât de cjarie. La decjadence e ven declarade dal Sindic.
8. Lis dimissions da assessôr a scuegnin jessi presentadis par scrit e fatis rivâ al protocol dal ent. Se lis dimissions da assessôr a vegnin presentadis tant di une sentade consiliâr o di zonte, l’assessôr al scuen dîlu clarementri a vôs cuntune declarazion di pueste. Lis dimissions une volte che son presentadis no si puedin plui ritirâ a partî de date di presentazion al protocol dal ent, o de date di presentazion te sentade de zonte o dal consei comunâl.
9. Ae sostituzion dai singui assessôrs dimissionaris, revocâts, decjadûts, o finît la incarque par altre reson, al pense il Sindic, dentri di dîs dîs e a lu comuniche al consei comunâl.

## **Articul 33 (Vicesindic)**

1. Al vicesindic al spiete sostituî il Sindic assent o imberdeât, sedi come cjâf de Aministrazion comunâl che come Uficial di Guvier.
2. Se il vicesindic al sedi assent o imberdeât lis competencis detis tal come 1 a spietin a un altri assessôr.
3. I assessôrs che no setin conseîrs no puedin jessi a cjâf dal Consei comunâl.
4. Il Sindic al vise subite i Orghins statâls o regionâls de nomine dal Vicesindic.
5. L'assessôr comunâl, che a nol sedi conseîr, a nol pues jessi nomenât vicesindic.

## **Articul 34 (Convocazion e funzionament de zonte)**

1. La zonte e ven convocate dal sindic che la presiêt e a cui che al spiete, par solit, la decision dai argoments da meti intal ordin de zornade.
2. Stes dirit al è dai assessôrs che a scuegnin presentâ domande al uifici di segretarie.
3. Lis sentadis de zonte no son viertis al public e lis votazions a son simpri a palês.
4. Aes sentadis e dome pe dade de discussion preliminâr, gjavade la pussibilitât di partecipâ o viodi la votazion, a puedin jessi ametûts, su decision de zonte:
  - a. i responsabii dai servizis;
  - b. i conseîrs comunâi;
  - c. i esperts o consulents esternis;
5. A mieç di domande scrite dal interessât e cu lis modalitâts pandudis tal come parsoare, a pues jessi parimentri permetude la audizion a un citadin privât par sclarî lis cuestions dulà che al risultî jessi part interessade.
6. Tal câs di assence dal sindic, la zonte a è convocate e presiedude dal vicesindic.
7. La zonte si da dongje in mût valit cuant che a sedi la maiorance dai components e e delibere a maiorance dai votants. Intes votazions a palês, se and'è paritât, la deliberazion no ven fate buine.
8. La convocazion de zonte a pues vegni fate altri che par mieç di comunicazion scrite ancje a vôs o par telefon o cun altris mieçs e struments di tele trasmission. Ogni assessôr al comuniche al uifici di segretarie il recapit pai avîs di convocazion, scrits, verbâi, telefonics o a mieç di struments di tele trasmission.
9. Su propueste dal Sindic e in sede di riunion de zonte si decît pes sentadis di chest orghin la dì de setemane e l'orari des sentadis.
10. A son, dut câs, permetudis riunions fûr de zornade de setemane stabilide pe discussion di cualsisei argoment metût dentri tal ordin de zornade, simpri che a sedin stâts convocâts ducj i components de zonte.
11. Par solit i argoments da discuti cul crugnul dai probabilis provediments a scuegnin jessi dipuesitats e metûts a disposizion dai assessôrs aì dal uifici di segretarie almancul vincjecuatri oris prime de riunion.

## **Articul 35 (Competencis de zonte)**

1. La Zonte Comunâl e colabore cul Sindic inte Aministrazion dal Comun e a labore par mieç di deliberazions colegjâls.
2. La Zonte e davuelç i ats di aministrazion che no sedin riservâts de leç al Consei e che a no tocjino lis sôs competencis, previodudis des leçs o dal Statût, dal Sindic, dal Segretari o dai funzionaris dirigjents, se previodûts inte plante organiche, dai responsabii dai servizis; e

- colabore cul Sindic intal meti in vore i indreçaments gjenerâi dal Consei, a riferis ogni an al Consei su pe sô ativitât e e davuelç ativitâts propositivis e di sburt tai confronts dal Consei.
3. Cun di plui e je competence de Zonte adotâ regolaments su pal ordenament dai ufics e dai servizis, tal rispiet dai criteris gjenerâi decidûts dal Consei.

## CJÂF III IL SINDIC

### Articul 36 (Sindic)

1. Il Sindic al ven elet dai citadins cun votazion universâl e direte daûr des dispositions di leç e al è membri dal Consei Comunâl.
2. Il Sindic al è l'orghin responsabil de Aministrazion Comunâl.
3. Tal câs di dimissions, impediments permanents, rimozion, decjadence o muart dal Sindic, la Zonte e decjât e si va indevant cul siolzimint dal Consei. Il Consei e la Zonte a restin in cjarie fintramai ae elezion dal gnûf Consei e dal gnûf Sindic. Insin aes elezioni, lis funzions dal Sindic son davuelzudis dal Vicesindic.
4. Il vicesindic al sostituîs il Sindic in câs di mancance o di imberdei temporani, e intal câs di suspension dal esercizi de funzion adotade daûr **dal art. 59 dal Decret legislatif 18.08.2000, n. 267.**
5. Lis dimissions presentadis dal Sindic no si puedin ritirâ e produsin efiets, come dit tal come 3, daspò di 20 dîs de lôr presentazion in Consei.
6. Il siolzimint dal Consei Comunâl al causione in ogni câs la decjadence dal Sindic e de Zonte.
7. Lis dimissions de cjarie di Sindic a puedin jessi presentadis par writ e protocoladis dal Ent e po dopo presentadis al Segretari Comunâl, se lis dimissions a son presentadis tant di une sentade consiliâr o di Zonte, il Sindic al scuen domandâ che sedi metude a verbâl cuntune specifiche declarazion. Dut câs lis dimissions de cjarie di Sindic comunicadis cu lis modalitâts sore ditis, a scuegnin jessi presentadis al Consei Comunâl.

### Articul 37 (Competencis tant che orghin di aministrazion)

1. Il Sindic al à la rapresentance gjenerâl dal Ent, al pues delegâ lis sôs funzions o part di chestis ai singui assessôrs e al è l'orghin responsabil de Aministrazion Comunâl. In detai, il Sindic:
  - a. al guvierne al coordene la ativitât politiche aministrative dal Comun e ancje la ativitât de Zonte e dai singui assessôrs;
  - b. al promôf e al cjape iniziativis par sierâ acuardis di program cun ducj i sogjets publics previodûts de leç, scoltât il parê dal Consei Comunâl;
  - c. al convoche i comizis pai referendum previodûts **dal art.8 dal Decret legislatif 18.08.2000, n.267;**
  - d. al bute fûr lis ordenancis urgjents previodudis de leç;
  - e. al nomine il Segretari Comunâl, sielzintlu jenfri i iscrits che si cjatin tal specific Cuadri;
  - f. al conferis e al gjave al Segretari Comunâl, se lu stime just e daspò de deliberazion de Zonte comunâl, lis funzions di Diretôr gjenerâl tal câs che a no sedi stade fate la convenzion cun altris Comuns pe nomine dal Diretôr;
  - g. al nomine i responsabii dai Ufics e dai Servizis, al conferis cjariis dirigjenziâls e chêis di colaborazion esterne, su la fonde di esigjencis reâls e provadis.

## **Articul 38 (Competencis di vigilance)**

1. Il Sindic, tal esercizi des sôs funzions di vigilance, al acuisìs diretemetri in ducj i uffici e in ducj i servizis lis informazions e i ats, ancke riservâts, e al pues disponi la acuisizion di ats, documents e informazions intes aziendis speciâls, istituzions e societâts par azions, che a sedin dal Ent, par mieç di representants legâi des stessis aziendis, informant il Consei comunâl.
2. A lui a tocjin i ats conservatîfs dai dirits dal Comun e al promôf diretemetri o midiant il Segretari comunâl, o dal Diretôr gjenerâl, se nomenât, lis indagjins e lis verifichis administrativis su dute la atividât dal Comun.
3. Il Sindic al promôf e al cjape iniziativis buinis a sigurâ che uffici, servizis, aziendis speciâls, istituzions e societâts par azions che eventualmentri a risultin jessi dal Comun, a davuelzino la lôr atividât seont i obietîfs decidûts dal Consei e in coherence cui indreaments pandûts de Zonte.

## **Articul 39 (Competencis organizadoris)**

1. Al decît i argoments dal ordin de zornade des sentadis, al dispon la convocazion dal consei comunâl e a lu presiêt.
2. Al convoche e al presiêt la conference dai cjâf grups consiliârs, daûr de dissipline regolamentâr.
3. Al esercite i podês di polizie intes adunancis consiliârs e intai orghins publics di partecipazion popolâr da lui presiedûts tai limits previodûts de leç.
4. Al decît la convocazion de zonte comunâl pe esamine des propuestis iscritis da ogni assessôr.
5. Al à il podê di deleghe gjenerâl des sôs competencis e di delegâlis a un assessôr che al devente vicesindic.
6. Al deleghe, par solit, particolârs atribuzions che rivuardin materiis definidis e omogjeniis ai singui assessôrs, o la dade sù di atribuzions ai conseîrs comunâls tai câs previodûts dal *come 7 dal articul 54 dal Decret legislatif 18.08.2000, n.267*.
7. Al ricêf lis interrogazions e lis mozioni da fâ stazâ al consei comunâl.
- 7bis. Al rispuint, ancke midiant di un specific assessôr delegât, dentri di 30 dîs aes interrogazions e aes altris istancis di sindacât ispetîf presentadis dai conseîrs. Ancke lis modalitâts di presentazion di chescj ats e lis modalitâts di rispuoste si seguissin i procedimenti sore pandûts tal art. 29 come 12.
8. Al è a cjâf des operazions di socors tal câs di calamitâts naturâls, al previôt de evacuazion di zonis o edificis periculantti, al decît l'eventuâl secuestri di mieçs di traspuart, lozaments, mangjâ, vistîts, midisinis e dut ce che al pues jessi zovevul a slizerî i pericui e il malstâ de popolazion.

## **Articul 40 (Competencis pei servizis statâi)**

1. Al adempìs aes funzions di Polizie Judiziarie e di Publiche Sigurece cuant che la leç i da chesis competencis.
2. Al è a cjâf, al decît e al esercite la vigilance tai servizis di competence statâl previodûts de leç.
3. Al è a cjâf, informant il prefet, dai servizis di vigilance e di dut ce che e rivuarde la sigurece e l'ordin public.
4. Al cjape provediments urgjents previodûts de leç e al cjape iniziativis di conseguence.

5. Al mande fûr ats e provediments in materie di circolazion stradâl.
6. Al acuisîs diretementri in ducj i ufcis informazions e ats ancje riservâts.
7. Al controle la atividât urbanistiche edilizie diretementri o midiant un assessôr.

## **Articul 41** **(Mozion di sfiducie, revoche e sostituzion)**

1. Il vôt dal consei comunâl contrari a une propueste dal Sindic o de zonte nol impliche lis dimissions di chescj.
2. Il Sindic o la zonte a scjadid de cjarie intal câs di une mozion di sfiducie, votade par clamade di ognidun, de maiorance totâl dai components dal Consei. La mozion di sfiducie e scuen jessi mutivade e sotscrite da almancul doi cuints dai conseîrs lassant fûr dal cont il Sindic e a scuen jessi discutude dopo 10 dîs e no oltri i 30 dîs de sô presentazion. Se la mozion e ven fate buine, si va indevant cul siolzimint dal Consei e cu la nomine di un comissari daûr des leçs che son.

## **TITUL III** **ORGANIZAZION DAI UFICIS E DAL PERSONÂL**

### **CJÂF I**

#### **Articul 42** **(Principis e criteris di direzions)**

1. La Aministratzion dal Comun si davuelç midiant il jonzimint di obietîfs specifics e e scuen jessi indreçade a chescj principis:
  - a. organizazion dal lavôr par projets, obietîfs e programs;
  - b. esamine dal grât di utilitât de atividât davuelte dal sisteme;
  - c. individuazion di responsabilitâts colegradis al ambít di autonomie decisionâl dai sogjets;
  - d. superament de separazion rigjide des competencis inte spartizion dal lavôr e il jonzimint di une plui grande flessibilitât des struris e dal personâl e de massime colaborazion jenfri i ufcis.

#### **Articul 43** **(Organizacion dai ufcis e dal personâl)**

1. Il Comun al dissipline cun ats di pueste la dotazion organiche dal personâl e, lant daûr aes normis di chest statût, la organizazion dai ufcis e dai servizis su pe fonde de distinzion jenfri funzion politiche e di control, dade al Consei comunâl, al Sindic e ae Zonte e de funzion aministrative dade al Diretôr gjenerâl (dulà che al è presint) e ai responsabii dai ufcis e dai servizis.
2. I ufcis son organizâts seont principis di autonomie, trasparence e eficience e criteris di funzionalität, economicitat di gjetion e flessibilitât de struttura.
3. I servizis e i ufcis a lavorin su pe fonde des esigjencis dai citadins, adeguant costantementri la lôr azion aministrative e i servizis ufierts, controlant che chescj a rispuindino aes dibisugnis e ae economicitat.
4. I oraris dai servizis vierts al public a son stabilits in mût di sodisfâ plui che puedin lis esigjencis dal citadin, tignint ancje cont des esigjencis operativis.

## **Articul 44** **(Regolament dai Ufics e dai Servizis)**

1. Il Comun par mieç dal regolament di organizazion al stabilìs lis normis pe organizazion e pal funzionament dai ufics e, in detai, lis atribuzions e lis responsabilitâts di ogni struture organizative, i rapuarts vicendevui tra ufics e servizis e, jenfi chescj, il diretôr (dulà che al è presint) e i orghins aministratîfs.
2. Il regolament al seguìs il principi pal cuâl i orghins di guvier a àn la funzion politiche di indreçament e di control, val a dî, il podê di stabilî in plene autonomie obietîfs e fins de azion aministrative in ogni setôr e di controlantti l'otigniment; al diretôr (dulà che al è presint) e ai funzionaris responsabii a tocje, pal jonzimint dai obietîfs, il compit di definî, seont i fins istituzionâi, i obietîfs plui realizabii e la gjetion aministrative, tecniche e contabil seguint i principis di professionalitat e responsabilitât.
3. La organizazion dal Comun si spartis in unitâts operativis che a puedin dâsi dongje in struturis plui largjis, ancje doprant struturis trasversâls o di staff intersetoriâls.
4. Il Comun al met in vore i acuardis coletîfs nazionâi e regionâi fat bogns intes formis di leç e tutele de libere organizazion sindacâl dai dipendents, stipulant cu lis rapresentancis sindacâls i acuardis coletîfs propiis daûr des normis di leç e contratuâls validis.

## **Articul 45** **(Dirits e dovês dai dipendents)**

1. I dipendents comunâi, incuadrâts in rûi organics, a davuelzin la lôr ativitat al servizi e intal interès dai citadins.
2. Ogni dipendent comunâl al scuen puartâ a tiermin corelementri e tai temps stabilîts i incarics di competence dai singui ufics e servizis e, tal rispet des competencis di ogni rûl, rivâ adore di jonzi i obietîfs a lui destinâts. Cun di plui al è diretementri responsabil inviers dal diretôr (dulà che al è presint), il responsabil dai ufics e dai servizis e la aministrazion dai ats fats e dai risultâts otignûts intal esercizi dal propri lavôr.
3. Il regolament organic al stabilis lis condizions e lis manieris metudis in vore dal Comun par promovi l'inzornament e la cressite professional del personâl, al sigure condizions di lavôr buinis di tutelâ la lôr salût e la integritât fisiche e i plens e reâls esercizis des libertâts e dai dirits sindacâi.
4. La aprovazion dai rûi, des tassis e dai nivei e ancje la stipulazion, in rapresentance dal Ent, dai contrats, al compet al personâl responsabil des singulis areis e dai difarents servizis, tal rispet des diretivis dal Sindic, dal diretôr (dulà che al è presint) e dai orghins colejâls e dal Regolament dai Ufics.
5. Il personâl, cemût dit al sorescrit come, al previôt cun di plui ae dade fûr des permissions comerciâls, di polizie amministrative e ancje des concessions edilizis e ae pronuncie des ordinancis di gjenar no urgjent, dulà che no son riservadis al Sindic.
6. Il regolament dai ufics e servizis al stabilis formis e mûts de organizazion struturâl e burocratiche dal Ent.

## **CJÂF II** **PERSONÂL DIRETÎF**

## **Articul 46** **(Diretôr Gjenerâl)**

1. Il Sindic, daspò de deliberazion de Zonte comunâl, al pues nomenâ un diretôr gjenerâl, esterni ae dotazion organiche e cuntun contrat a temp determinât, seont i criteris decidûts dal

- regolament di organizazion, dopo vê stipulât une convezion di pueste jenfri chei comuns che adun a no rivin a une popolazion di 15 mil abitants.
2. In chest câs il diretôr gjenerâl al scugnarà previodi ae giestion coodenade o unitarie dai servizis jenfri i Comuns cjapâts dentri.

## **Articul 47** **(Compits dal Diretôr Gjenerâl)**

1. Il diretôr gjenerâl al met in vore i indreçaments e i obietîfs stabilîts dai orghins di guvier dal Ent, seont lis diretivis che, in merit, ai disarà il Sindic.
2. Il diretôr gjenerâl al è a cjâf des giestions dal Ent smirant a otignî nivei otimâi di eficace e eficience dai responsabii dai servizis che intal stes temp a rispuindin dal esercizi des funzions a lôr assegnadis.
3. La durade dal incaric no pues strapassâ i temps di durade dal mandât dal Sindic che al pues, dut câs, revocâlu daspò di delibere de Zonte comunâl tal câs che nol rivi a cjapâ i obietîfs stabilîts o cuant che al sedi in contrast cu lis liniis di politiche aministrative de Zonte, e anche in cualsisei câs grâf di contrast.
4. Cuant che a no risulti stipulade la convenzion pal servizi di direzion gjenerâl, lis sôs funzions a puedin jessi dadis dal Sindic al Segretari comunâl, scoltât il parê de Zonte.

## **Articul 48** **(Funzion dal Diretôr Gjenerâl)**

1. Il diretôr gjenerâl al predispon la propueste di plan esecutîf di giestion e dal plan detaiat dai obietîfs previodût des normis su pe contabilitât, daûr des indicazions dadis dal Sindic e de Zonte comunâl.
2. In detai, a lui a tocjin chestis funzions:
  - a. al predispon, daûr des diretivis stabilidis dal Sindic, programs organizatîfs o di atuazion, relazions o studis particolârs;
  - b. al organize e al giestis il personâl, coerentementri cui indreçaments stabilîts dal Sindic e de Zonte;
  - c. al controle la eficacie e la eficience de ativitât dai uffîcis e dal personâl;
  - d. al controle ogni an, scoltâts i responsabii dai setôrs, l'implant organizatîf dal ent e la distribuzion dal organic efetîf, proponint ae zonte e al Sindic eventuâi provediments in merit.

## **Articul 49** **(Responsabil dai uffîcis e dai servizis)**

1. Lis figuris dai responsabii dai uffîcis e dai servizis a son individuadis tal regolament dai uffîcis e dai servizis.
2. I responsabii a organizin i uffîcis e i servizis a lôr assegnâts fondantsi su pes indicazions dal diretôr gjenerâl, se nomenât, o dal Segretari e seont lis diretivis dadis dal Sindic e de Zonte comunâl.
3. Chescj tal ambît des lôr competencis a previodin a giesti la ativitât dal Ent e a meti in vore lis direzioni e a jonzi i obietîfs pandûts dal diretôr, se nomenât, dal Sindic e de Zonte comunâl.

## **Articul 50** **(Funzions dai Responsabii dai Ufics)**

1. A tocjin ai responsabii lis funzions previodudis **dal art. 107 dal Decret legislatif 18.08.2000, n. 267** il regolament dai ufics e servizis al scelaris lis ativitâts e chei altris ats che rivuardin chestis funzions. I responsabii dai Ufics e dai Servizis a stipulin in rapresentance dal Ent i contrats, a aprovin i rûi dai tribûts e dai nivei, a giestissin lis proceduris di apalt e di concors e a previodin ai ats di gestion finanziarie, che a cjapin dentri ancje la assunzion dai impegnis di spese.
2. I responsabii dai ufics e dai servizis a puedin delegâ lis lôr funzions al personâl sotan, cundut che restin ad in plen responsabii dal regolâr davuelzimint dai compits a lôr dâts.
3. Il Sindic al pues delegâ ai responsabii dai ufics e dai servizis altris funzions no previodudis dal statût e dai regolaments, furnint intal stes temp i ordins necessaris pe lôr juste metude in vore.

## **Articul 51** **(Incarics dirigenziâi e di alte specializazion)**

1. La Zonte comunâl, intes formis, cui limits e lis modalitâts previodudis de leç, e dal regolament sul ordenament dai ufics e dai servizis, e pues deliberâ, altri a dotazion organiche, la assunzion cun contrat a temp determinât di personâl dirigenziâl o di alte specializazion tal câs che jenfri i dipendents dal Ent no sedin chestis professionalitâts.
2. La Zonte comunâl tal câs di vacance dal puest o par altris grâfs mutîfs e pues destinâ, intes formis e modalitâts previodudis dal regolament, cemût dit tal prin come, il puest in ufics e servizis al personâl cjapât sù cun contrat a temp determinât.
3. I contrats a temp determinât a no puedin jessi stramudâts in contrats a temp indeterminât, se no lu permetin normis specifichis di leç.

## **Articul 52** **(Colaborazion esternis)**

1. Il regolament al pues previodi colaborazions esternis, cun contignût di alte professionalitât e cun rapuart di lavôr autonom par jonzi obietîfs specifics e cun convenzions a tiermin.
2. Lis normis regolamentârs pe dade sù dai incarics di colaborazion ae personis esternis ae Aministrazion e scuegnin stabilî la durade dal program e i criteris dal tratament economic.

## **Articul 53** **(Ufics di direzion e di control)**

1. Il regolament al pues previodi la presince di ufics sot il diret control dal Sindic, de Zonte comunâl o dai assessôrs, pe metude in vore di funzions di direzion e di control a lôr assegnadis de leç, costituûts dai dipendents dal Ent o da colaboradôrs cjapâts sù a temp determinât, baste che l'Ent a nol sedi sbalât e/o al nol sedi in situazions struturâls di deficit daûr dal cjâf VIII dal Decret legislatif 18.08.2000, n. 267.

## **Articul 54** **(Il Segretari Comunâl)**

1. Il Segretari comunâl al è nomenât dal Sindic, al dipent da chest e al ven sielzût inte Liste che je di pueste.

2. Il Consei comunâl al pues fâ buinis la metude in vore di convenzions cun altris comuns pe gestion consortîl dal Segretari comunâl.
3. Il stât juridic e il tratament economic dal Segretari comunâl a son stabilîts par leç e dai contrats coletîfs.
4. Il Segretari comunâl, tal rispiet des diretivis dadis dal Sindic, al furnìs consulenze juridiche ai orghins dal Comun.

## Articul 55 (Funzioni dal Segretari comunâl)

1. Il Segretari comunâl, tal rispiet dai ordins dâts dal Sindic:
  - Al colabore cul Sindic, cu la Zonte, cul Consei e intal ambit des funzioni di ogni orghin;
  - al da assistance juridiche amministrative a chescj stes orghins e ai responsabili su pe conformitàt dai procedimenti amministratîfs, aes leçs, al statût e ai regolamenti e, dulà che al ven domandât, al da un parê di conformitàt sui procedimenti di chescj orghins;
  - al seguìs il lavor dei responsabili e al coordene la lôr attivitàt;
  - al partecipe, cun funzioni consultivis, referenti e di assistance, aes riunions dal Consei e de Zonte e a lis verbalize. I verbâi a vegnir sotscrivti da lui e dal Sindic;
  - al stipule i contratti dal Comun, al autentiche scritti privâts e ats intal interès dal Comun;
  - al davuelç dutis chès altris funzioni a lui dadis da chest statût o dai regolamenti, o dal Sindic;
  - al davuelç funzioni di diretôr gjenerâl se cussì stabilît dal Sindic cuntune nomine, tal câs che no sedi stabilide cun altris comuns une convenzione pe nomine dal stes diretôr gjenerâl intune persone foreste ai Ents interessâts;
  - al studie i problemi di organizazion, razionalitàt e sveltimento dei procedimenti, dei gnovis tecnichis e dei metodî di lavor, cun presentazion di projetti e metude in vore di disposizioni che a òn di sigurâ une scrupulose osservanze dai criteri di regolaritàt gjestionâl, speditece amministrative e economie di gestion, cun riferiment al raport coscji – beneficiis;
  - al partecipe, dulà che al è domandât, aes riunions delle commissions consiliârs, cun funzioni referenti o consultivis;
  - al coordene l'orari di lavor dei dipendenti, daûr dal orari di servizi;
  - al racuei lis mozioni di sfiducia indreçadis al Sindic e/o ae Zonte o lis dimissioni dal Sindic e dai assessori;
  - al davuelç duti che al è previodût dei Leçs, di chest statût e dai regolamenti;
  - al suppli ai responsabili di setor parçè che al è di so competence, tal câs di vacanze dal puest o di mancance o impediment dal titolar, in ducj i assumi previodûts dal statût e dai regolamenti.

## Articul 56 (Vicesegretari Comunâl)

1. La dotazion organiche e pues previodi la presenza di un Vicesegretari comunâl lumantlu tal miej dai funzionari dal Ent.
2. Il vicesegretari comunâl al lavora cul segretari pal davuelzimento dei sôs funzioni organizativi e lu suppli tal câs di mancance o impediment.

## **Articul 57** **(Competence, formis e tiermins pe butade fûr di parêts)**

1. Su ogni propueste di deliberazion stazade de Zonte e dal Consei, che e no sedi dome un at di indreçament, al scuen jessi domandât il parê su pe regolaritât tecniche dal responsabil dal servizi interessât e, se al implichî un impegn di spese o une calade di jentradis, il parê dal responsabil de resonarie parcè che a rivuarde la regolaritât contabil. I parêts son metûts dentri te deliberazion.
2. Tal cás che l'Ent nol vebi funzionaris responsabii dai servizis, il parê al è pandût dal Segretari dal Ent, su la fonde des sôs competencis.
3. I sogjets pandûts tal come 1 a rispuindin in vie aministrative e contabil dai parêts esprimûts.

## **CJÂF IV** **LA RESPONSABILITÂT**

### **Articul 58** **(Responsabilitât viers dal Comun)**

1. I aministradôrs e i dipendents comunâi a scuegnin rifondi al Comun i dams che puedin divignî dal no rispiet dai oblics di servizi.
2. Il Sindic, il Segretari comunâl, il responsabil dal servizi che a vegnin a savê, diretemetri o dai orghins sotans, di robis che a causionin responsabilitâts daûr dal prin come, a scuegnin denunciâlis al procuratôr de Cort dai Conts, pandint ducj i elements racuelts pal aciertament de responsabilitât e la determinazion dai dams.
3. Se il dam al è fat dal Segretari comunâl o da un responsabil dal servizi la denuncie e ven fate dal Sindic.

### **Articul 59** **(Responsabilitât viers tierçs)**

1. I aministradôrs, il segretari, il diretôr e i dipendents comunâi che, tal davuelziment des funzions a lôr assegnadis da leçs e regolaments, a causionin a altris, par broi o colpe grâf, un dam no just, a son obleâts a païâlu di persone.
2. Se il Comun al à païât al tierç il dam causionât dal aministradôr, dal segretari o dal dipendent al si pues rivalê cuintrî chescj ultins daûr dal articul sorescrit.
3. La responsabilitât personal dal aministradôr, dal segretari, dal diretôr o dal dipendent che nol vebi rispietât i dirits dai tierçs e è sei tal cás di adozion di ats o di davuelziment di voris, sei tal cás di omissions o di ritart no justificât di ats o voris che scuegnin jessi fatis par leç o par regolament dal aministradôr o dal dipendent.
4. Cuant che la violazion dal dirit a sedi causionade da ats o operazions di orghins colejâi dal Comun, a son responsabii il president e i membris dal coleç che a àn cjapât part al at o operazion. La responsabilitât no è cjapade da chei che a vebin pandût tal verbâl il lôr dissens.

### **Articul 60** **(Responsabilitât dai contabii)**

1. Il tesorîr e ogni altri contabil che al vebi a cefâ cui bêçs dal comun, val a dî incjariât de gestion dai bens comunâls, e ancje chei che a si intrometin cence legâl permission, tal maneç dai bêçs dal comun, al scuen rindi cont de gestion e al è responsabil daûr des normis di leç e regolament.

## **TITUL IV ISTITÛTS DI PARTECIPAZION**

### **CJÂF I PARTECIPAZION POPOLÂR**

#### **Articul 61 (Libaris formis associativis)**

1. Il comun al prudele la formazion, al sosten e al valorize i organisims associatifs che a concorin ae gjestion di servizis comunâls a domande individuâl, che a àn fins scientifcs, culturâls, religjôs, di promozion sociâl e civîl, di tutele dal ambient naturâl e dal patrimoni artistic e culturâl, di assistance, sportivis, dal temp libar.
2. A ven sigurât aes associazions e aes organizazions di volontariât, che a son locâls, l'acès aes struturis dal ent, par fins di interès public.
3. Il comun al prudele e al regolamente cun di plui i organisims di partecipazion dai citadins su fondis frazionâls cun funzion consultivis.
4. I organisims pandûts tal come 1 di chest articul ai comunichin ogni an ae aministrazion comunâl lis lôr atividâts.
5. E è previodude une liste des associazions comunâls, da lassâ ài dal comun, par permeti al ent propri di cognossi realmentri lis associazions pes funzions e lis atividâts da lôr davuelzudis tal ambit teritorîal e intal interès de comunitàt.

#### **Articul 62 (Consultis frazionâls e forum)**

1. Daûr dal articul 61 sorescrit, a vegnin ricognossudis lis consultis frazionâls daûr di chescj principis:
  - a. La representance e scuen jessi unitarie.
  - b. I representants des consultis a scuegnin jessi volûts da almancul il 20% jenfri chei che àn dirit di vôt che a stan intes rispetivis frazioni.
  - c. Il numar dai representants al scuen jessi jenfri un minim di trê e un massim di cinc par frazion.
  - d. A mieç di un regolament e vegnin dissiplinadis lis modalitâts di nomine, funzionament, publicitât dai lavôrs, des consultis frazionâls.
2. Il comun al promôf, tant che organisims di partecipazion, forum dai citadins, ven a stâ riunions publichis indreçadis a miorâ la comunicazion e la vicendevul informazion jenfri popolazion e aministrazion parcè che a tocje fats, problemis e iniziativis su pe tutele dai dirits dai citadins e dai interès di ducj.
3. Il regolament al dispon lis modalitâts di convocazion, coordenament e funzionament dai forum, sigurant il plen rispiet dai principis di partecipazion stabilîts de leç.

#### **Articul 63 (Istancis, petizions, propuestis)**

1. I singui citadins, o lis organizazions pandudis tal articul sorescrit, a puedin indreçâ ae aministrazion comunâl istancis, petizions e propuestis par promovi intervents par miorâ la tutele di interès coletifs.
2. A chestis istancis, petizions e propuestis a si à di rispuint par scrit dentri di 30 dîs de date di cjapade dai ats.

3. Il procediment si siere in ogni câs cuntun provediment esprès, che al sigure al sogjet proponint la comunicazion.
4. Cun regolament di pueste si dissiplinarà lis modalitâts di presentazion des istancis, des petizions e des propuestis e ancie la esamine da bande dai orghins o dai uffîcis competents e la comunicazion al sogjet proponint dai provediments pandûts.
5. Rimarchevel rûl, pal grant numar di citadins emigrâts, al è dât a chei che son emigrâts e aes lôr associazions; almancul une sentade dal consei comunâl, da fâ massime tai mês estîfs, e à jessi indreçade ae discussion di propuestis di iniziativis a pro dai emigrâts.

## **Articul 64 (Domandis)**

1. I organisims associatîfs previodûts da chest cjâf a puedin presentâ domandis al Consei comunâl o ae Zonte comunâl, seont lis lôr competencis.
2. Aes domandis a scuen jessi dade rispuoste dentri di 30 dîs de date di riceviment.

## **Articul 65 (Cuadri Pretori)**

1. La Zonte comunâl e à di vê, te sede dal Ent, un spazi di pueste da destinâ tal Cuadri Pretori, pe publicazion di ats e avîs previodût de leç, dal statût e dai regolaments.
2. La publicazion e scuen sigurâ la libare consultazion di ducj, la completece e la facilitât di leture.
3. Il segretari comunâl al cure la metude fûr dai ats a mieç dal mes comunâl o di un altri dipendent.

## **Articul 66 (Dirit di acès)**

1. Ducj i citadins, singui o in associazion, a àn il dirit di viodi i ats e i provediments cjapâts dai orghins dal comun, seont lis modalitâts stabilidis dal regolament.
2. Il regolament al dissipline ancie il dirit dai citadins a vê il rilassament dai ats e dai provediments dits tal come parsore, daspò dal paiament dai coscj, dai dirits e des impuestis di leç.
3. Ducj i citadins a àn il dirit e vê informazions su pal stât dai ats e des proceduris che, dut câs, ju rivuardin seont lis modalitâts previodudis dal regolament.
4. L'acès al Cuadri pretori al è permetût par dut il temp dal orari di lavorî dai uffîcis. Cul regolament a si dan disposizioni pe difusion, fûr de sede comunâl, dai ats principâls de aministratzion.
5. Par ducj i provediments e i ats che a inciden sui dirits sogjetîfs, la aministratzion e stabilis la consultazion dai citadins interessâts. Par dutis lis materiis che cjapin dentri la organizazion e la gestion dai servizis, la aministratzion e à il podê di consultâ la popolazion interessade, o prime di cjapâ lis decision in question, o dopo de atuazion di chescj provediments; la consultazion e pues vegni fate cun convocazion di incuintris cu la popolazion. Par mieç di forum, referendum consultîfs o cun altris strumenti di consultazion.
6. Il comun al cure la redazion, la publicazion e la difusion di un so boletin periodic, almancul ogni 6 mês, di informazion de attività aministrative; il boletin al da informazions par fâ in mût che e sedi metude in vore la trasparence aministrative, al publiche studis e informazions sul teritori e la sô storie. Al riassum i fats e la cronache locâl. Al publiche domandis, parêts, solecitazions e memoriis dai esponenti des associazions locâls di volontariât, culturâls e

sportivis; al scuen dâ spazi inte cualât da definî cul regolament pes comunicacions, apei e opinions dai conseîrs comunâi e di ducj i components des comissions di nomine comunâl.

## **Articul 67** **(Partecipazion al procediment aministratîf)**

1. Lassant da bande i câs dulà che la partecipazion al procediment e è dissiplinade de leç, e dulà che e no sedin resons di impediment che e son causionadis da particolârs esigjencis di premure, il comun al sigure la partecipazion al procediment aministratîf dai sogjets tai confronts dai cuâi il provediment final al è destinât a produsi i siei efiets, e di chei che a scuegnin intervignî in chescj.
2. Lis modalitâts di partecipazion al procediment aministratîf e son dissiplinadis seont ce che e previôt la leç.
3. Pal esercizi di azion popolâr fate valê da eletôr devant des jurisdizions aministrativis, par azions e ricors che tocjin al comun, l'ent al permet l'immediât rilassament a gratis di cubie autentiche di documents e ats in so possès, gjavant fûr chei riservâts par indicazion clare di leç o par efet di une provisorie e mutivade declarazion dal Sindic.

## **Articul 68** **(Referendum consultîf)**

1. Al è permetût il referendum consultîf su problemis di impuantance gjenerâl dal comun cuant che al è domandât de maiorance dai conseîrs val a dî il 20% dai eletôrs iscrits intes listis de popolazion resident ai 31 di Dicembar dal an prime de domande.
2. Nol è permetût doprâ il referendum consultîf in chestis materiis:
  - a. tribûts, tarifis, contribuzions e belanç;
  - b. espropriazions par publiche utilitât.
  - c. nominis e designazions di competence dal consei comunâl.
  - d. beghis publichis e privadis.
  - e. dissipline dal stât juridic des assunzions dal personâl, plantis organichis e lôr variazions.
3. Il referendum consultîf nol pues jessi fat in corrispondence cun altris operazions di vôt.
4. Il regolament al discipline lis modalitâts pe racuelte des firmis, la amissibilitât des domandis, il davuelziment des proceduris di vôt, lis cuotis pe validitât de consultazion.
5. La fate buine de propueste referendarie e impliche che il Consei e la Zonte, intal ambît des lôr competencis, a la scuegnin discuti dentri di 60 dîs.

## **CJAF II** **IL DIFENSÔR CIVIC**

## **Articul 69** **(Istituzion)**

1. Par sigurâ la imparzialitât e il bon procediment de aministratzion comunâl al è instituît l'ufici dal difensôr civic.

## **Articul 70 (Nomine)**

1. Il difensôr civic al è elet dal consei comunâl su indicazion de conference dai cjâf grups consiliârs.
2. L'incaric al pues jessi dât sù ancje a cui che al à il stes incaric intun altri comun.

## **Articul 71 (Recuisîts e incompatibilitât)**

1. Il difensôr civic al è sielzût jenfri personis che a àn particolâr esperience e competence in materie juridiche aministrative e che a dan sigurece di indipendence, obietivitât e serenitât di judizi.
2. L'ufici dal difensôr civic nol pues jessi dât a chei che a àn une funzion politiche o di istitû dentri di ents statâls, regionâi, provinciâi e comunâi o che, dut câs, a davuelzin une atividat in cualchi mût leade e colegade a chescj ents.

## **Articul 72 (Durade in cjarie – decjadence e revoche)**

1. La durade in cjarie dal difensôr civic e je la stesse dal consei comunâl e al pues tornâ a jessi elet.
2. Al pues jessi revocât tal câs di:
  - a. pierdite di recuisîts;
  - b. se and'è causione di incompatibilitât;
  - c. par provâts mutifis di ineficiency.

## **Articul 73 (Sede, dotazion organiche, indenitât)**

1. Il difensôr civic al à sede inte cjase comunâl. E tocje ae zonte comunâl, intal ambit des disponibilitâts strukturâls, finanziariis e organizativis e scoltât il difensôr civic stabilî lis risorsis finanziariis, il personâl organic, lis struturis tecnicis e i ufcis necessariis pal davuelziment de atividât.
2. Tal stes mût la zonte comunâl e stabilis an par an la indenitât di cjarie da paia al difensôr civic che, dut câs, e no pues superâ il 50% di chê dai assessôrs.

## **Articul 74 (Funzions)**

1. A tocje al difensôr civic controlâ, su domande dai citadins, dai ents o di associazions, dal just davuelziment des lôr pratichis inte aministratzion comunâl.
2. Di ufcî al pues intervignî se al à sancirât abûs, disfunzioni, disordini, mancancis o ritarts intai procedimenti aministratifs comunâi.

## **Articul 75 (Prerogativis e mieçs)**

1. Il difensôr civic tal davuelziment des sôs funzions al pues acedi ai uffîcis e al archivi comunâl, cjalant e domandant copie dai ats e vint ogni notizie buine pe cuistion tratade, restant simpri dut câs vincolât al segret di uffici.

## **Articul 76 (Modalitâts e proceduris di intervent)**

1. A son stabilidis dal regolament atuatîf lis modalitâts e lis proceduris di intervent e di azion dal difensôr civic.

## **Articul 77 (Valôr juridic dal parê dal difensôr civic)**

1. Il parê che al siere la azion dal difensôr civic in merit a ogni cuistion tratade, nol è vincolant pe aministratzion comunâl, ma a si domande une clare motivazion tal câs che, ce che domandât o sburtât dal difensôr civic, nol vegni metût in vore.

## **Articul 78 (Rapuarts cui orghins comunâls e cui citadins)**

1. Il regolament al dissipline i rapuarts cui orghins dal comun e lis comunicazions su pe ativitat davuelzude dal difensôr civic ai citadins interessâts da un eventuâl procediment.

# **TITUL V ORDENAMENT FINANZIARI**

## **Articul 79 (Finance locâl)**

1. Il Comun al à, dentri e tai limits dal ordenament juridic, autonomie finanziarie e ricognossude de leç che, tal ambit de finance locâl, si fonde su pe sigurece di risorsis propriis e trasferidisis.
2. Il Comun al à cun di plui podê impositif autonom tal cjampe des impuestis, des tassis e tarifis e al à un so demani e patrimoni.
3. La finance dal comun e cjape dentri:
  - a. lis sôs impuestis;
  - b. lis adizionâls e compartecipazions a impuestis statâls o regionâls;
  - c. tassis e dirits par servizis publics ;
  - d. trasferiments erariâls;
  - e. trasferiments regionâi;
  - f. altris jentradiis propriis, ancie di nature patrimoniâl ;
  - g. risorsis par investiments;
  - h. altris jentradiis.
4. I trasferiments erariâls a finanziin i servizis locâi publics indispensabilis; lis jentradiis fiscâls a finanziin i servizis publics stimâts necessaris pal disvilup de comunitât e a reonzin la contribuzion statâl pe dade für di servizis publics indispensabii.

- Il comun al stabilis lis tarifis e il compens a caric dai utents, ancje in mût no gjeneralizât ma indreçât a un simpri plui fuart coinvolziment dai citadins inte spese che ju rivuarde.

## **Articul 80 (Contabilitât e belanç)**

- Il consei comunâl al delibere dentri dal tiermin stabilît par leç il belanç di prevision pa l'an seguitif, tignint cont dai principis di universalitat, integritat, veretât e vuaiade economiche e finanziarie.
- Il belanç al è adun cu la relazion di program e cul belanç plurienâl che al à di durâ tant che chel de region. Il belanç e i siei alegâts a scuegnin dut câs jessi scrits in mût da permetti la leture par programs, servizis e intervents.
- I provediments dai Responsabii dai Servizis che a àn dentri impegnis di spese a son mandâts ae Responsabil dal Servizi Finanziari e a son esecutifis cu la metude de vistade di regolaritat contabil, che e certifiche la cuvierture finanziarie.
- Cu la programazion plurienâl e tignint cont des risorsis a disposizion, si stabilis la cuote di spese da meti intal belanç di prevision indreçade a investimenti zovevui; chest oblic nol è di oblic cuant che a si previodin spesis destinadis dome al funzionament dai servizis publics indispensabii.
- I risultâts di gestion che a rivuardin i coscj sostegnuta e i risultâts jonzhûts par ogni servizi, program o intervent, a son rilevâts par mieç de contabilitât economiche. I risultâts a vegnir tirâts fûr dal rindicont che al cjape dentri sedi il rindicont finanziari che chel patrimoniâl, altri ae relazion illustrative de zonte comunâl che e pant lis valutazioni in merit aes risultis vudis in rapuart aes risorsis dopradis.

## **CJÂF II IL CONTROL FINANZIARI E CONTABIL**

### **Articul 81 (Revision economiche finanziarie)**

- Il Consei comunâl al elei, cun vôt dome di un component, a maiorance totâl dai membris, il revisôr dai conts.
- Il revisôr al è sielzût daûr des modalitâts stabilidis de leç.
- I câs di incompatibilitât a son dissiplinâts de leç.

### **Articul 82 (Funzions e responsabilitât dal revisôr)**

- Lis funzions e lis responsabilitâts dal revisôr a son pandudis de leç.
- Il revisôr al à dirit di viodi ducj i ats e documents dal comun. Al partecipe cence dirit di vôt ae sentadis dal Consei comunâl.
- La partecipazion e è di oblic cuant che a si scuen deliberâ il belanç di prevision, il rindicont e il sestament di belanç; al revisôr al scuen jessi mandât l'avîs di convocazion cul ordin de zornade tes stessis modalitâts e tai stes tiermins previodûts pai conseîrs comunâi; la eventuâl mancance dal revisôr e no impedis al orghin di deliberâ.
- Il revisôr al comuniche subite al sindic e al segretari comunâl tor eventuâls e provâts fai inte gestion dal ent.

## **Articul 83 (Control di gestion)**

1. Cun regolament di contabilitât a son dadis fûr normis precisis:
  - a. pe rilevazion economiche dai coscj e dai singui servizis;
  - b. pe definizion normative dai rapuarts jenfri revisôrs e orghins eletîfs di guvier – sindic e assessôrs, orghins eletîfs di control, direzion e partecipazion – consei e conseîrs comunâi, cjâf grups e orghins burocratiques indreçâts ae gestion esecutive de ativitât aministrative;
  - c. pe sclarificazion des specifichis atribuzions dal revisôr, tai limits stabilîts dal articul sorescrit.
2. Al revisôr e tocje la vigilance su pe complessive gestion finanziarie e la contabilitât dal Ent locâl.
3. La rilevazion dai coscj e previôt:
  - a. la sistematiche racuelte dai dâts gestionâi des singulis unitâts operativis par otignî la valutazion de eficience e de efficacie de azion a pet de spese, articolade par setôrs, programs e intervents;
  - b. la determinazion e elaborazion dai indiçs di produtivitât.
4. La zonte comunâl autonomementri o su invît dal revisôr e pues individuâ centris di cost pai cuâi inviâ specifichis formis di rilevazion.

## **Articul 84 (Metodologje dal control)**

1. Il control interni di gestion al è metût in vore midiant:
  - a. la planificazion, tant che procediment politic aministratîf di competence dal consei comunâl;
  - b. la programazion, tant che procediment indreçât a un ûs, coordenât e razional, des risorsis finanziariis;
  - c. la redazion e la gestion dal belanç di prevision anuâl tant che articolazion dai periodis anuâi dai plans plurienâi;
  - d. la verifche e la analisi de justece des risultancis a pet des previsions (eficacie e eficience de ativitât davuelzude) ;
  - e. l'aciertament dai eventuâi scarts negatîfs jenfri il progetto e la sô metode in vore e individuazion des eventuâls responsabilitâts par predisponi eventuâls medeculis a nivel organizatîf, di program e di ricolocazion des risorsis par un miorament dai servizis, par incressi la lôr quantitat o par meti in vore un procediment aministratîf di plui grande economicitat gestionâl.

## **CJÂF III PROPRIETÂT COMUNÂL**

## **Articul 85 (Bens comunâls)**

1. Par jonzi i siei objetîfs il comun al doper ducj i siei bens.
2. I bens comunâi si spartissin in bens demaniâi e bens patrimoniâi.

## **Articul 86 (Bens demaniâi)**

1. A son demaniâi ducj chei bens di proprietât dal comun che a son definîts cussì dal codis civîl.
2. Chescj bens a van daûr al regjim juridic stabilît de leç.
3. Il consei comunâl al stabilis la lôr classificazion.
4. Il comun, tant che titolâr de rapresentance dai interès de comunitât locâl, al seconde la assegnezion a lui de proprietât di bens za demaniâi.

## **Articul 87 (Bens patrimoniâi)**

1. I bens che a son dal comun e a no fasint part dal regjim di demani a son dal comun stes.
2. A son ejapâts dentri intal patrimoni comunâl no disponibil chei bens che a àn un caratar di publiche utilitât imediade stant che a son destinâts a un servizi public o a puedin jessi gjavâts de lôr destinazion dome tai mûts stabilîts de leç.
3. A fasin part dal patrimoni comunâl disponibil chei bens che a àn une utilitât dome strumentâl val a dî che a furnissin i mieçs par apaiâ lis dibisugnis publichis.

## **Articul 88 (Inventari)**

1. Al scuen jessi fat un inventari di ducj i bens demaniâls e patrimoniâls mobii e imobii.
2. L'inventari al va scrit daûr des normis in materie.
3. Il titolâr dal ufici di resonarie al è responsabil di persone de juste tignude dal inventari, des zontis e modifichis seguitivis, de tignude cont dai titui, dai ats, des cjartis e des scruturis che a rivuardin il patrimoni.
4. Un struc dal inventari al scuen jessi zontât sedi tal belanç di prevision, sedi intal cont consuntif.
5. La ativitât gestionâl dai bens, che si davuelç midiant i ats che rivuardin la acuisizion, la manutenzion, la conservazion e l'ûs dai bens stes, e ancke lis modalitâts di tignude e di inzornament dal inventari a son dissiplinâts dal regolament, intal ambít dai principis di leç.

## **CJÂF IV CONTRATS**

## **Articul 89 (Sielte dal constraint)**

1. La stipulazion dai contrats e scuen vignî fate daspò de determinazion di pueste dal Responsabil dal procediment di spese, pandint:
  - a. il fin che cun chest contrat si vûl jonzi;
  - b. l'obiet dal contrat, la sô forme e lis clausulis stimadis necessariis;
  - c. lis modalitâts di sielte dal constraint permetudis des disposizions in vore in materie di contrats des aministratzions dal Stât e lis resons di fonde;
2. Il Comun al va daûr aes normis previodudis de normative de Comunitât economiche europeane recepide o dut câs in vore intal ordenament juridic talian.

## **TITUL VI POTESTÂT NORMATIVE**

### **CJÂF I ORDENANCIS SINDACÂLS**

#### **Articul 90 (Ordenancis ordenariis)**

1. Par meti in vore lis disposizions dai regolaments comunâi, des leçs e dai regolaments gjenerâi, il Sindic al mande fûr ordenancis, imponint cun chestis provediments ai sogjets interessâts e, seont i câs, oblics positîfs e negatîfs da davuelzi.
2. Il Sindic al delegâ, cuant che al è previodût de leç, il podê di ordenance al assessôr delegât tal câs di sô mancance o impediment.

#### **Articul 91 (Ordenancis straordenariis)**

1. In materie di edilizie, polizie locâl, igjen e sanitât publiche, il sindic al mande fûr ordenancis straordenariis, doprantlis tai câs stimâts tant che estrems parcè che rivuarde la urgjence e l' interès public, tal rispiet dai principis gjenerâi dal ordenament juridic e cence che chestis a tocjin i dirits sigurâts par costituzion o in materie cuvierte da riserve totâl di leç.
2. Il provediment al scuen jessi mantignût tai tiermins de entitât e de nature dal pericui che lu àn causionât.
3. Par solit la ordenance e scuen jessi scrite e comunicade dal mes comunâl al interessât o ai interessâts.
4. Se i sogjets a no seguissin l'ordin dal sindic dentri dal tiermin stabilît, i lavôrs necessaris a saran fats fâ di ufici, e cuant che a coventi ancie cul jutori de fuarce publiche, e des spesis e sarà fate une note pal recuperar des stessis daûr des normis di leç.
5. Il podê di ordenance straordenarie, se previodût de leç, al pues jessi delegât dal sindic a un assessôr tal câs di sô mancance o impediment.

### **CJÂF II ATIVITÂTS REGOLAMENTÂRS**

#### **Articul 92 (Regolaments)**

1. Il consei comunâl al adote i regolaments previodûts de leç e da chest Statût, par solit, a maiorange totâl dai components in cjarie.
2. Prime de lôr assunzion i regolaments a àn di jessi deliberâts, tant che propueste sole, de zonte comunâl.
3. I regolaments a deventin obligatoris tai cuindis dîs daspò de lôr seconde publicazion.

## **TITUL VII NORMIS FINÂLS E TRANSITORIIS**

### **CJÂF I NORMIS TRANSITORIIS**

#### **Articul 93 (Durade dai regolaments)**

1. Fin ae adozion dai regolaments previodûts par leç e da chest Statût, a restin in vore lis normis dai regolaments dal comun seont la legislazion che e jere prime, che a sedin compatibilis cun ce che al è previodût de leç su pes autonomiis locâls e da chest Statût.

#### **Articul 94 (Durade dai ats)**

1. Fin ae adozion di gnovis determinazions da bande dal consei comunâl a restin bogns i contrats e lis convenzioni in vore che a rivuardin la concession di servizis publics e la fidance di attivitàs o servizis par mieç di convenzioni.

### **CJÂF II NORMIS FINÂLS**

#### **Articul 95 (Modifichis e jentrade in vore dal Statût)**

1. Lis modifichis al Statût a puedin jessi proponudis al Consei comunâl da cuausisei conseîr o assessôr. Il Sindic al si premure di fâ vê a ducj i conseîrs lis eventuâls propuestis e i lôr alegâts almancul cuindis dîs prime de sentade indreçade a stazâlis.
2. Cu la jentrade in vore dal Statût e finis il regjim transitori stabilît par leç.
3. Chest Statût, adotât daûr des leçs, al jentre in vore daspò trente dîs de sô publicazion tal Cuadri Pretori dal Ent.

---

Statût comunâl adotât cun delibere consiliâr n. 75 dal 7.10.1991 e integrât cun deliberazion consiliâr n. 106 dal 20.12.1991.

In merit aes ditis deliberazions n. 75/91 e 106/91 il Comitât Centrâl di Control al à mandât für il provediment in date 27.12.1991 n. 22614/3.505.1 e n. 24216/3.505.1.

Il Statût comunâl al è stât inmò une volte modificât cun delibere consiliâr n. 4 dal 31.01.1992, stimade legitime dal Comitât Centrâl di Control inte sentade dal 18.01.1992 al n. 10579/3.505.1 e cun deliberazion dal Consei comunâl n. 26 dal 25.03.1994, stimade legitime dal Comitât Centrâl di Control di Udin dal 17.05.1994 al n. 1192 n. reg. C.C.C. E 11498 di prot. e cun di plui cun deliberazion dal Consei Comunâl n.88 dal 25.11.1996, stimade tant che legitime dal Co.re.co di Udin in date 10.02.1997 ai n.rs 97/20800 di Prot. e 97/2252 di C. C. e 25645 di Prot., cun deliberazion consiliâr n. 40 dal 12.06.2000, deliberazion consiliâr n. 58 dal 21.08.2000, stimade tant che legitime dal CO.RE.CO in date 11.09.2000 ai n.rs di Prot. 30978 – Reg. 4760 e cun deliberazion consiliâr n. 48 dal 14.07.2003.